

18. A trillákat kissé kiemelhetjük... A negyedik ujj trillájára különös gondot kell fordítani.

Die Triller können ein wenig hervorgehoben werden... Auf den Triller des vierten Fingers verwendet man besondere Sorgfalt.

Allegro non troppo

The music is composed of ten staves of violin notation. Each staff begins with a trill (tr). Fingerings are marked above and below the notes. The first staff shows a trill over two notes, followed by a single note with a trill, then a trill over three notes, and finally a trill over four notes. Subsequent staves continue this pattern with varying note groupings and fingerings. The notation includes various弓头 (acciaccaturas) and grace notes.

Sheet music for a solo instrument, likely flute or piccolo, featuring ten staves of musical notation. The music is in G major (two sharps). The notation includes various note heads, stems, and rests, with some notes having numerical or letter-like markings above them. Measures 21-24 feature sixteenth-note patterns. Measures 25-28 show eighth-note patterns with grace notes and slurs. Measures 29-31 conclude with eighth-note patterns.

*Erwin Music Studio*

**\*)** Lásd a 9.ik számnál álló magyarázatot.

\*) S. die Erklärung bei № 9

**19.** A magas hangok helyes eltalálása külön gyakorlást kíván meg. Ezt legjobban úgy eszközljük, ha az ugrást mély fekvésből magasba a bal kézcsukló lehető legkönyedebb mozgásával végezzük és ezt sokszor ismételjük. Ily módon rászoktatjuk a bal kezet a biztos fogásra. A magasabb hang vételenél valamennyi ujjat a húrra kell tenni. A második ütemet tehát következőképen gyakoroljuk:

*Das richtige Erfassen der hohen Töne erfordert ein besonderes Studium. Dieses wird am besten bewerkstelligt, wenn man den Sprung von der tiefen Lage in die höhere mit möglichst leichter Beweglichkeit des linken Handgelenkes ausführt und dies recht oft wiederholt. So wird die linke Hand an den sicheren Griff gewöhnt. Beim Greifen des hohen Tones müssen alle Finger auf die Saite gesetzt werden. Den zweiten Takt übe man also folgendermaßen:*

**Allegro brillante**

The sheet music contains ten staves of sixteenth-note patterns. Fingerings are indicated above the notes, such as '1', '2', '3', '4', '5', '6', '7', '8', '9', '10'. Measure numbers 'IV', 'II', and 'III' are also present. The first staff shows a transition from a lower position to a higher one, with a horizontal arrow indicating the movement.

\* a) A tizedeket nyújtani kell.

\* b) Nyújtva.

\* c) A húzás-t igen közel kell tenni az előttevaló d-hez.

\* a) Die Deximen sind zu strecken.

\* b) Gestreckt.

\* c) Man lege das hiz sehr nahe zum vorhergehenden d.

\* d) Nyújtva.

\* e) Ez az ugrást így gyakoroljuk:

\* d) Gestreckt.

\* e) Diesen Sprung über man dieserart:

**20.** Ha a kezdő ütemeket súlyozás szempontjából vizsgáljuk, három különböző szólamot találunk, t. i. 1) alsó, 2) középső és 3) felső szólamot.

Wenn man die Anfangstakte in bezug auf die Akzentuierung untersucht, findet man drei verschiedene Stimmen, nämlich 1) eine untere, 2) eine mittlere und 3) eine obere Stimme.



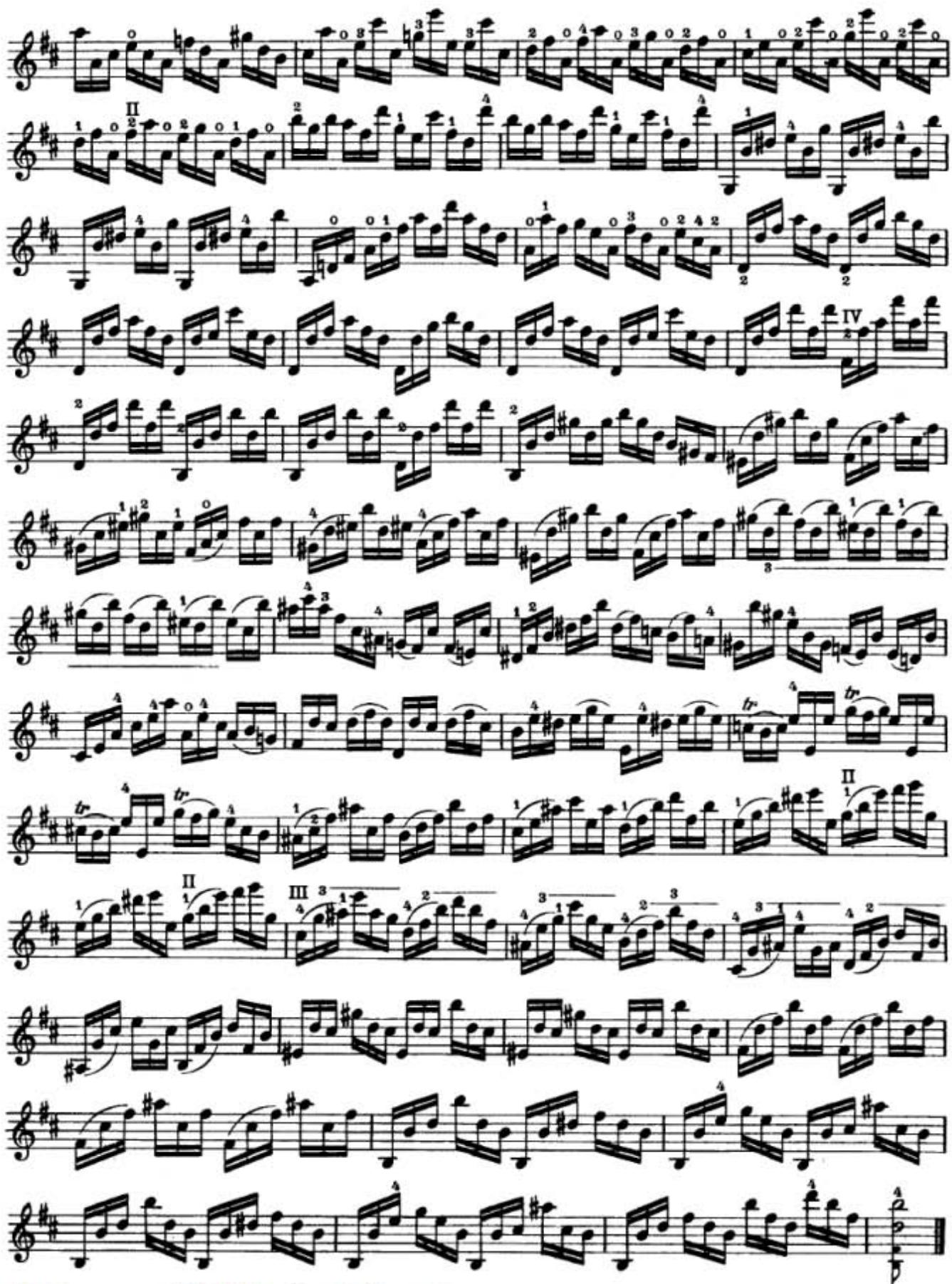
Itt két fontos szólam van: az alsó és a felső, tehát mind a kettőt ki kell emelni.

Hier sind zwei Stimmen wichtig: die untere und die obere, beide müssen also akzentuiert werden.

**Allegro**

\*a) Az ujjak a nyolcadokon fekve maradnak.  
\*b) Nyújtva.

\*a) Auf den Oktaven bleiben die Finger liegen.  
\*b) Gestreckt.



21. A húrcserére vonatkozólag 1. az 5<sup>ik</sup> számnál levő megjegyzést. — A harmadik vagy negyedik húrra való ugrások e füzetben igen sűrűn szerepelnek; ebben a gyakorlatban is előfordulnak, tehát itt is arra kell figyelnünk, hogy a közbeeső húrokat ügyesen kikerüljük.

*Bezüglich des Saitenwechsels s. die Bemerkung bei N° 5. — Sprünge auf die dritte oder vierte Saite finden sich in diesem Hefte sehr häufig vor; man trifft sie auch in dieser Übung, daher achte man auch hier darauf, daß die dazwischenliegenden Saiten geschickt vermieden werden.*

**Allegro**

The sheet music contains ten staves of sixteenth-note patterns. Fingerings are indicated above some notes, such as '1', '2', '3', '4', '0', 'tr', and 'tr.'. Measure numbers are present in the first few measures. The key signature is three sharps.

The image shows a page of sheet music for piano, consisting of ten staves. The music is in common time and uses a treble clef. The key signature changes frequently, indicated by sharp and double sharp symbols. The notation includes many sixteenth-note patterns, some eighth-note chords, and grace notes. Various dynamic markings such as 'tr.', 'f', 'ff', and 'rall.' are present. Fingerings like '1', '2', '3', '4', and '5' are marked above and below the notes. Measure numbers '1', '2', '3', '4', '5', '6', '7', '8', '9', and '10' are placed at the beginning of each staff. The music is highly technical, suggesting it is for an advanced pianist.

\* ) Ez így kell gyakorolni, azaz többször ismételni:

*\*) Diese Stelle muß folgendermaßen geübt d.h. mehrfach wiederholt werden:*

**22.** Az intonálásra vonatkozólag 1. a 10<sup>ik</sup> számot.  
A lökött hangokat a vonó felső harmadán, széles détaché - vonással játszzuk.

Bezüglich der Intonation s. N° 10... Die gestoßenen Noten müssen im oberen Drittel des Bogens mit breitem Détaché-Strich gespielt werden.

**Allegro non troppo**

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

\* A h-t, bár enharmonikus az előttevaló cesz-szel, mégis valamivel magasabban fogjuk.

\*) Dieses h ist wohl enharmonisch gleich mit dem vorhergehenden ces, trotzdem muss es etwas höher gegriffen werden.

**23.** A szinkopáknál a nyomaték a súlytalan ütemtagra esik; ha ellenkező módon hangsúlyozunk (mint némelyek teszik is, rosszul) a szinkópát jellemétől fosztjuk meg.

Bei den Synkopen fällt der Akzent auf den schlechten Taktteil; bei entgegengesetzter Betonung (wie es von manchem schlecht gemacht wird) nimmt man der Synkope ihre Eigenart.

Allegro moderato ma risoluto

\* A fiss valamivel magasabb, mint az előttevaló gesz.

\* Das fis ist etwas höher als das vorhergehende ges.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

*Erwin Music Studio*

A musical score consisting of ten staves of music for violin or cello. The music is written in common time and includes various dynamics such as  $\text{f}$ ,  $\text{ff}$ ,  $\text{p}$ ,  $\text{mf}$ , and  $\text{h}$ . Articulations include accents, staccato dots, and slurs. Fingerings are indicated by numbers 1, 2, 3, and 4 above or below the notes. Measure numbers I, II, and III are placed above certain measures. The score is divided into sections by vertical bar lines.

Erwin Music Studio

**24.** Ezt az előadási darabnak is beváló gyakorlatot kifejezetten kell játszani.

Diese einem Vortragsstück ähnliche Etüde muß sehr ausdrucksstark gespielt werden.

Moderato e molto sostenuto

\* Négy egyenlő értékű tizenhatodöt játszzunk.

\* Man spiele vier gleichwertige Sechzehntel.

<sup>a)</sup> Simán kötve. A vonó váltása öszrevétele nélkül történjék.

<sup>b)</sup> Glatt gebunden. Der Bogenwechsel muß unauffällig vorgenommen werden.

A page of sheet music for piano, consisting of eight staves of musical notation. The music is in G minor (indicated by a 'G' with a flat symbol) and common time (indicated by a 'C').

- Staff 1:** Starts with a forte dynamic (F). Includes a crescendo instruction ('cresc.') and a dynamic marking with numbers 1, 2, 3, 4.
- Staff 2:** Starts with a piano dynamic (P). Includes a crescendo instruction ('cresc.') under a bracket.
- Staff 3:** Starts with a forte dynamic (F). Includes a crescendo instruction ('cresc.') and a dynamic marking with numbers 1, 2, 3, 4.
- Staff 4:** Starts with a piano dynamic (P). Includes a crescendo instruction ('cresc.') at the end of the staff.
- Staff 5:** Features a dynamic marking with numbers 1, 2, 3, 4 above the notes.
- Staff 6:** Features a dynamic marking with numbers 1, 2, 3, 4 above the notes.
- Staff 7:** Features a dynamic marking with numbers 1, 2, 3, 4 above the notes.
- Staff 8:** Features a dynamic marking with numbers 1, 2, 3, 4 above the notes, followed by a dynamic marking 'mp' (mezzo-piano).
- Staff 9:** Starts with a crescendo instruction ('cresc.') and ends with a dynamic marking 'ff' (fortissimo) under a fermata.
- Staff 10:** Starts with a dynamic marking 'allargando' under a bracket.